



**Tafheemul Quran**  
**in Colors**  
**Arabic English Urdu**  
**108 ALKAUSAR**  
**Syed Abul Aala Maududi**  
**Evergreen Islamic Center**

الْكَوْثَرِ Al-Kauthar

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful**

**Name**

The Surah has been so designated after the word *al-kauthar* occurring in the first verse.

**Period of Revelation**

Ibn Marduyah has cited Abdullah bin Abbas, Abdullah bin az-Zubair and Aishah as saying that this Surah is Makki. Kalbi and Muqatil also regard it as Makki, and the same is the view held by the majority of commentators. But Hasan Basri, Ikrimah, Mujahid and Qatadah regard it as Madani. Imam Suyuti in *Al-Itqan* has confirmed this same view, and

Imam Nawawi in his commentary of the *Sahih* of Muslim has also preferred the same. The reason for this assumption is the tradition which traditionists of the rank of Imam Ahmad, Muslim, Abu Daud, Nasai, Ibn Abi Shaibah, Ibn al-Mundhir, Ibn Marduyah, Baihaqi and others have related from Anas bin Malik, saying: The Prophet was among us. In the meantime he dozed; then he raised his head, smiling, according to some traditions, the people asked what was he smiling for, according to others, he himself told them that a Surah had just been revealed to him. Then, with *Bismillahir-Rahmanir-Rahim*, he recited Surah *Al-Kauthar*; then he asked the people whether they knew what *Kauthar* was? When they said that Allah and his Messenger had the best knowledge, he said; It is a river which my Lord has granted me in Paradise. (The details follow under *Kauthar*). The basis of the reasoning from this tradition for this Surah's being Madani is that Anas belonged to Al-Madinah, and his saying that this Surah was revealed in his presence is a proof that it was Madani.

But, in the first place, from this same Anas, Imam Ahmad, Bukhari, Muslim, Abu Daud, Tirmidhi and Ibn Jarir have related the traditions which say that this river of Paradise (*Al-Kauthar*) had been shown to the Prophet (peace be upon him) on the occasion of the *miraj* (ascension) and everyone knows that *miraj* had taken place at Makkah before the *hijrah*. Secondly, when during the *miraj* the Prophet (peace be upon him) had not only been informed of this gift of Allah Almighty but also shown it, there was no reason why Surah *Al-Kauthar* should have been revealed at Al-



Madinah to give him the good news of it. Thirdly, if in an assembly of the companions the Prophet (peace be upon him) himself had given the news of the revelation of Surah *Al-Kauthar* which Anas has mentioned in his tradition, and it meant that that Surah had been revealed for the first time then, it was not possible that well-informed companions like Aishah, Abdullah bin Abbas and Abdullah bin Zubair should have declared this Surah to be a Makki revelation and most of the commentators also should have regarded it as Makki. If the matter is considered carefully, there appears to be a flaw in the tradition from Anas in that it does not say what the subject was under discussion in the assembly in which the Prophet (peace be upon him) gave the news about Surah *Al-Kauthar*. It is possible that at that time the Prophet (peace be upon him) was explaining something. In the meantime he was informed by revelation that that point was further explained by Surah *Al-Kauthar*, and he mentioned the same thing, saying that that Surah was revealed to him just then. Such incidents did take place on several occasions, on the basis of which the commentators have opined about certain verses that they were revealed twice. This second revelation, in fact, meant that the verse had been revealed earlier, but on some later occasion the Prophet's (peace be upon him) attention was invited to it by revelation for the second time. In such traditions, the mention of the revelation of a certain verse is not enough to decide whether it was revealed at Makkah or Al-Madinah, and when precisely it was revealed.

Had this tradition of Anas not been there to cause doubt,

the whole content of the Surah *Al-Kauthar* by itself bears evidence that it was revealed at Makkah, and in the period when the Prophet was passing through extremely discouraging conditions.

### Historical Background

Before this in Surahs *Ad-Duha* and *Alam Nashrah* we have seen that when in the earlier phase of Prophethood the Prophet (peace be upon him) was passing through the most trying conditions when the whole nation had turned hostile, there was resistance and opposition from every side, and the Prophet (peace be upon him) and a handful of his companions did not see any remote chance of success, Allah in order to console and encourage him at that time had sent down several verses. In Surah *Ad-Duha* it was said: And surely the later period (i.e. every later period) is better for you than the former period, and soon your Lord shall give you so much that you shall be well pleased. In Surah *Alam Nashrah*: And We exalted your renown for you. That is, though the enemies are trying to defame you throughout the land, We, on the contrary, have arranged to exalt your name and fame. And: The fact is that along with every hardship there is also ease. That is, you should not be disheartened by the severity of conditions at this time; this period of hardships will soon pass, and the period of success and victory will follow.

Such were the conditions in which Allah by sending down Surah *Al-Kauthar* consoled the Prophet (peace be upon him) as well as foretold the destruction of his opponents. The disbelieving Quraish said: Muhammad (peace be upon

him) is cut off from his community and reduced to a powerless and helpless individual. According to Ikrimah when the Prophet (peace be upon him) was appointed a Prophet, and he began to call the people to Islam, the Quraish said: "Muhammad (peace be upon him) is cut off from his people as a tree is cut off from its root, which might fall to the ground any moment. (Ibn Jarir). Muhammad bin Ishaq says: Whenever the Prophet (peace be upon him) was mentioned before Aas bin Wail as-Sehmi, the chief of Makkah, he used to say: Let him alone for he is only a childless man (*abtar*) with no male offspring. When he dies, there will be no one to remember him. Shamir bin Atiyyah says that Uqbah bin Abi Muait, also used to say similar things about the Prophet (peace be upon him). (Ibn Jarir). According to Ibn Abbas, once Kaab bin Ashraf (the Jewish chief of Al-Madinah) came to Makkah and the Quraish chiefs said to him: Just see this boy, who is cut off from his people; he thinks he is superior to us, whereas we manage the Hajj, look after the Kabah and water the pilgrims. (Bazzar). Concerning this very incident Ikrimah reports that the Quraish had used the words *as-sunbur al-munbatir min qaumi-hi* (a weak, helpless and childless man who is cut off from his people) for the Prophet (peace be upon him), (Ibn Jarir). Ibn Saad and Ibn Asakir have related that Abdullah bin Abbas said; The eldest son of the Prophet (peace be upon him) was Qasim; next to him was Zainab, next to her Abdullah and next to him three daughters, viz. Umm Kulthum, Fatimah and Ruqayyah. Of them first Qasim died and then Abdullah. Thereupon Aas



bin Wail said: His line has come to an end; now he is abtar (i.e. cut of from root). Some traditions add that Aas said Muhammad is *abtar*; he has no son to succeed him. When he dies, his memory will perish and you will be rid of him. The tradition from Ibn Abbas, which Abd bin Humaid has related, shows that Abu Jahl had also said similar words on the death of the Prophet's (peace be upon him) son, Abdullah. Ibn Abi Hatim has related on the authority of Shamir bin Atiyah that the same kind of meanness was shown by Uqbah bin Abi Muait by rejoicing at this bereavement of the Prophet (peace be upon him). Ata says that when the second son of the Prophet (peace be upon him) died, his own uncle, Abu Lahab (whose house was next to his) hastened to the pagans and gave them the good news: *Batira Muhammadun al-lail: Muhammad has become childless this night, or he is cut off from root.*

Such were the disturbing conditions under which Surah *Al-Kauthar* was revealed. The Quraish were angry with him because he worshiped and served only Allah and repudiated their idolatry publicly. For this very reason he was deprived of the rank, esteem and honor that he enjoyed among his people before Prophethood and was now as cut off from his community. The handful of his companions were also helpless, poor people who were being persecuted and tyrannized. Furthermore, he was bereaved by the death of two sons, one after the other, whereat the near relatives and the people of his clan, brotherhood and neighborhood were rejoicing and uttering such words as were disheartening and disturbing for a noble person who

had treated even his enemies most kindly. At this Allah just in one sentence of this brief Surah gave him the good news, better news than which has never been given to any man in the world, besides the decision that it will be his opponents who will be cut off from their root and not he.

نام

انا اعطینک الکوثر کے لفظ الکوثر کو اس کا نام قرار دیا گیا ہے۔

زمانہ نزول

ابن مردویہ نے حضرت عبد اللہ بن عباس، حضرت عبد اللہ بن زبیر اور حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہم سے نقل کیا ہے کہ یہ سورت مکی ہے، کلبی اور مقاتل بھی اسے مکی کہتے ہیں اور جمہور مفسرین کا قول بھی یہی ہے۔ لیکن حضرت حن بصری، عکرمہ، مجاہد اور قتادہ اس کو مدنی قرار دیتے ہیں۔ امام سیوطی نے اتقان میں اسی قول کو صحیح ٹھہرایا ہے، اور امام نووی نے شرح مسلم میں اسی کو ترجیح دی ہے۔ وجہ اس کی وہ روایت ہے جو امام احمد، مسلم، ابو داؤد، نسائی، ابن ابی شیبہ، ابن المنذر، ابن مردویہ اور بیہقی وغیرہ محدثین نے حضرت انس بن مالک سے نقل کی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمارے درمیان تشریف فرما تھے۔ اتنے میں آپ پر کچھ اونگھ سی طاری ہوئی، پھر آپ نے مسکراتے ہوئے سر مبارک اٹھایا۔ بعض روایات میں ہے کہ لوگوں نے پوچھا آپ کس بات پر تبسم فرما رہے ہیں؟ اور بعض میں ہے کہ آپ نے خود لوگوں سے فرمایا اس وقت میرے اوپر ایک سورت نازل ہوئی ہے۔ پھر بسم اللہ الرحمن الرحیم پڑھ کر آپ نے سورۃ کوثر پڑھی۔ اس کے بعد آپ نے پوچھا جانتے ہو کوثر کیا ہے؟ لوگوں نے عرض کیا اللہ اور اس کے رسول کو زیادہ معلوم ہے۔ فرمایا وہ ایک نہر ہے جو میرے رب نے مجھے جنت میں عطا کی ہے۔ اس روایت سے اس سورہ کے مدنی ہونے پر اس وجہ سے استدلال کیا گیا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ مکہ میں نہیں بلکہ مدینے میں تھے، اور ان کا یہ کہنا کہ ہماری موجودگی میں یہ سورت نازل ہوئی، اس بات کی دلیل ہے کہ یہ مدنی ہے۔ مگر اول تو انہی حضرت انس سے امام احمد، بخاری، مسلم، ابو داؤد، ترمذی اور ابن جریر نے یہ روایات نقل کی ہیں کہ جنت کی یہ نہر (کوثر) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو معراج میں دکھائی جا چکی تھی، اور سب

کو معلوم ہے کہ معراج ہجرت سے پہلے مکہ میں ہوئی تھی۔ دوسرے، جب معراج میں آپ کو اللہ تعالیٰ کے اس عطیہ کی نہ صرف خبر دی جا چکی تھی بلکہ اس کا مشاہدہ بھی کرا دیا گیا تھا تو کوئی وجہ نہ تھی کہ حضور کو اس کی خوشخبری دینے کے لیے مدینہ طیبہ میں سورہ کوثر نازل کی جاتی۔ تیسرے، اگر صحابہ کے ایک مجمع میں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خود سورہ کوثر کے نزول کی خبر دی ہوتی جو حضرت انس رضی اللہ عنہ کی مذکورہ بالا روایت میں بیان ہوئی ہے اور اس کا مطلب یہ ہوتا کہ پہلی مرتبہ یہ سورت اسی وقت نازل ہوئی ہے، تو کس طرح ممکن تھا کہ حضرت عائشہ، حضرت عبد اللہ بن عباس اور حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہم جیسے باخبر صحابہ اس سورت کو ملکی قرار دیتے اور جمہور مفسرین اس کے ملکی ہونے کے قائل ہو جاتے؟ اس معاملہ پر غور کیا جائے تو حضرت انس کی روایت میں غلا صاف محسوس ہوتا ہے کہ اس میں یہ تفصیل بیان نہیں ہوئی ہے کہ جس مجلس میں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ بات ارشاد فرمائی تھی اس میں پہلے سے کیا گفتگو چل رہی تھی۔ ممکن ہے کہ اس وقت حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کسی مسئلے پر کچھ ارشاد فرما رہے ہوں، اس کے دوران میں وحی کے ذریعہ آپ کو مطلع کیا گیا ہو کہ اس مسئلے پر سورہ کوثر سے روشنی پڑتی ہے، اور آپ نے اسی بات کا ذکر یوں فرمایا ہو کہ مجھ پر یہ سورہ نازل ہوئی ہے۔ اس قسم کے واقعات متعدد مواقع پر پیش آئے ہیں جن کی بنا پر مفسرین نے بعض آیات کے متعلق کہا ہے کہ وہ دو مرتبہ نازل ہوئی ہیں۔ اس دوسرے نزول کا مطلب دراصل یہ ہوتا ہے کہ آیت تو پہلے نازل ہو چکی تھی، مگر دوسری بار کسی موقع پر حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بذریعہ وحی اسی آیت کی طرف توجہ دلائی گئی۔ ایسی روایات میں کسی آیت کے نزول کا ذکر یہ فیصلہ کرنے کے لیے کافی نہیں ہوتا کہ وہ ملکی ہے یا مدنی، اور اس کا اصل نزول فی الواقع کسی زمانے میں ہوا تھا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی یہ روایت اگر شک پیدا کرنے کی موجب نہ ہو تو سورہ کوثر کا پورا مضمون بجائے خود اس امر کی شہادت دیتا ہے کہ یہ مکہ معظمہ میں نازل ہوئی تھی اور اس زمانے میں نازل ہوئی تھی جب حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو انتہائی دل شکن حالات سے سابقہ درپیش تھا۔

### تاریخی پس منظر

اس سے پہلے سورہ ضحیٰ اور سورہ الم نشرح میں آپ دیکھ چکے ہیں کہ نبوت کے ابتدائی دور میں جب رسول اللہ



صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم شدید ترین مشکلات سے گزر رہے تھے، پوری قوم دشمنی پر تلی ہوئی تھی، مزاحمتوں کے پہاڑ راستے میں حائل تھے، مخالفت کا طوفان ہر طرف برپا تھا، اور حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ کے چند مٹھی بھر ساتھیوں کو دور دور تک کہیں کامیابی کے آثار نظر نہیں آتے تھے، اُس وقت آپ کو تسلی دینے اور آپ کی ہمت بندھانے کے لیے اللہ تعالیٰ نے متعدد آیات نازل فرمائیں۔

سورۃ ضحیٰ میں فرمایا

”اور یقیناً تمہارے لیے بعد کا دور (یعنی ہر بعد کا دور) پہلے دور سے بہتر ہے اور عنقریب تمہارا رب تمہیں وہ کچھ دے گا جس سے تم خوش ہو جاؤ گے“

اور الم نشرح میں فرمایا

”اور ہم نے تمہارا ذکر بلند کر دیا“

یعنی دشمن تمہیں ملک بھر میں بدنام کرتے پھر رہے ہیں مگر ہم نے ان کے علی الرغم تمہارا نام روشن کرنے اور تمہیں ناموری عطا کرنے کا سامان کر دیا ہے اور

”پس حقیقت یہ ہے کہ تنگی کے ساتھ فراخی بھی ہے، یقیناً تنگی کے ساتھ فراخی بھی ہے“

یعنی اس وقت حالات کی سختیوں سے پریشان نہ ہو، عنقریب یہ مصائب کا دور ختم ہونے والا ہے اور کامیابیوں کا دور آنے ہی والا ہے۔

ایسے ہی حالات تھے جن میں سورۃ کوثر نازل کر کے اللہ تعالیٰ نے حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تسلی بھی دی اور آپ کے مخالفین کے تباہ و برباد ہونے کی پیشنگوئی بھی فرمائی۔ قریش کے کفار کہتے تھے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) ساری قوم سے کٹ گئے ہیں اور ان کی حیثیت ایک بے کس اور بے یار و مددگار انسان کی سی ہو گئی ہے۔

عکرمہ کی روایت ہے کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نبی بنائے گئے اور آپ نے قریش کو اسلام کی دعوت دینی شروع کی تو قریش کے لوگ کہنے لگے ”محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) اپنی قوم سے کٹ کر ایسے ہو گئے ہیں جیسے کوئی درخت اپنی جڑ سے کٹ گیا ہو اور متوقع یہی ہے کہ کچھ مدت بعد وہ سوکھ کر پھونک ہو جائیں گے“

حوالہ: ابن جریر۔ محمد بن اسحاق کہتے ہیں کہ مکہ کے سردار حاص بن وائل سہمی کے

سامنے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ذکر کیا جاتا تو وہ کہتا "اجی چھوڑو انہیں، وہ تو ایک ابر (جو  
 کئے) آدمی ہیں، ان کی کوئی اولاد نرینہ نہیں، مر جائیں گے تو کوئی ان کا نام لیوا بھی نہ ہوگا"۔ شمر بن عطیہ کا  
 بیان ہے کہ عقبہ بن ابی معیط بھی ایسی ہی باتیں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے متعلق کہا کرتا تھا حوالہ:  
 ابن جریر۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ ایک دفعہ کعب بن اشرف (مدینہ کا یہودی سردار) مکہ  
 آیا تو قریش کے سرداروں نے اس سے کہا "بھلا دیکھو تو سہی، اس لڑکے کو جو اپنی قوم سے کٹ گیا ہے اور  
 سمجھتا ہے کہ یہ ہم سے بہتر ہے، حالانکہ ہم حج اور کعبہ کی دیکھ بھال اور سقایات کے منتظم ہیں حوالہ: بزار۔ اسی  
 واقعہ کے متعلق حکمرمہ کی روایت یہ ہے کہ قریش والوں نے حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے "کمزور،  
 بے یار و مددگار اور بے اولاد آدمی جو اپنی قوم سے کٹ گیا ہے" کے الفاظ استعمال کیے تھے حوالہ: ابن جریر۔  
 ابن سعد اور ابن عساکر کی روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی  
 اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سب سے بڑے صاحب زادے قاسم رضی اللہ عنہ تھے، ان سے چھوٹی حضرت  
 زینب رضی اللہ عنہا تھیں، ان سے چھوٹے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ تھے، پھر علی الترتیب تین  
 صاحبزادیاں ام کلثوم، فاطمہ اور رقیہ رضی اللہ عنہن تھیں۔ ان میں سے پہلے حضرت قاسم کا انتقال ہوا، پھر  
 حضرت عبد اللہ نے بھی وفات پائی۔ اس پر حاص بن وائل نے کہا کہ "اُن کی نسل ختم ہو گئی۔ اب وہ ابر  
 ہیں" (یعنی ان کی جڑ کٹ گئی)۔ بعض روایات میں یہ اضافہ ہے کہ حاص نے کہا "محمد ابر ہیں، ان کا کوئی بیٹا  
 نہیں ہے جو ان کا قائم مقام بنے، جب وہ مر جائیں گے تو ان کا نام دنیا سے مٹ جائے گا اور ان سے تمہارا  
 پیچھا چھوٹ جائے گا"۔ عبد بن حمید نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کی جو روایت نقل کی ہے اس سے معلوم  
 ہوتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صاحبزادے عبد اللہ کی وفات پر ابو جہل نے بھی ایسی ہی  
 باتیں کہی تھیں۔ شمر بن عطیہ سے ابن ابی حاتم کی روایت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اس غم  
 پر خوشی مناتے ہوئے ایسے ہی کمینہ پن کا مظاہرہ عقبہ بن ابی معیط نے کیا تھا۔ عطاء کہتے ہیں کہ جب حضور  
 صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دوسرے صاحبزادے کا انتقال ہوا تو حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اپنا چچا ابو

لسب (جس کا گھر بالکل حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گھر سے متصل تھا) دوڑا ہوا مشرکین کے پاس گیا اور ان کو یہ "خوشخبری" دی کہ "آج رات محمد لا ولد ہو گئے یا ان کی جڑکٹ گئی" یہ تھے وہ انتہائی دلشکن حالات جن میں سورۃ کوثر حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر نازل کی گئی۔ قریش اس لیے آپ سے بگڑے تھے کہ آپ صرف اللہ ہی کی بندگی و عبادت کرتے تھے اور ان کے شرک کو آپ نے علانیہ رد کر دیا تھا۔ اسی وجہ سے پوری قوم میں جو مرتبہ و مقام آپ کو نبوت سے پہلے حاصل تھا وہ آپ سے چھین لیا گیا تھا اور آپ گویا برادری سے کاٹ پھینکے گئے تھے۔ آپ کے چند مٹھی بھر ساتھی بھی سب بے یار و مددگار تھے اور مارے پیٹے جا رہے تھے۔ اس پر مزید آپ پر ایک کے بعد ایک بیٹے کی وفات سے غموں کا پہاڑ ٹوٹ پڑا تھا۔ اس موقع پر عزیزوں، رشتہ داروں، قبیلے اور برادری کے لوگوں اور ہمسایوں کی طرف سے ہمدردی و تعزیت کے بجائے وہ خوشیاں منائی جا رہی تھیں اور وہ باتیں بنائی جا رہی تھیں جو ایک ایسے شریف انسان کے لیے دل توڑ دینے والی باتیں تھیں جس نے اپنے تو اپنے غیروں تک سے ہمیشہ انتہائی نیک سلوک کیا تھا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس مختصر ترین سورت کے ایک فقرے میں وہ خوش خبری دی ہے جس سے بڑی خوش خبری دنیا کے کسی انسان کو کبھی نہیں دی گئی۔ اور ساتھ ساتھ یہ فیصلہ بھی سنا دیا کہ آپ کی مخالفت کرنے والوں ہی کی جڑکٹ جائے گی۔

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Indeed, We have  
granted you (O  
prophet)  
AlKausar. \*1

بیشک ہم نے تمکو عطا فرمائی  
(اے نبی ﷺ) الکوثر۔ \*1

اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

\*1 The full meaning of the word *kauthar*, as used here, cannot perhaps be expressed in one word in any language of the world. This is an intensive form of the noun *kathrat* which literally means abundance, but the context in which



it has been used does not give the meaning of mere abundance but abundance of good, of spiritual benefits and blessings, and of such abundance which is unbounded and limitless, and it does not imply any one good or benefit or blessing but abundance of countless benefits and blessings. Have a look again at the background of this Surah given in the Introduction. The enemies thought that Muhammad (peace be upon him) had been completely ruined: he was cut off from the community and had become utterly helpless and powerless; his trade was ruined; his male children who could perpetuate his name were dead; the message that he presented was such that except for a handful of the people no one in entire Arabia, not to speak of Makkah, was prepared to listen to it. Therefore, failure and disappointment would be his lot as long as he lived and there would be no one in posterity to remember him when he died. Under such conditions when Allah said: We have granted you the *Kauthar*, this by itself gave the meaning: Your foolish opponents think that you are ruined and deprived of the good things that you enjoyed before Prophethood, but the fact is that We have favored you with unbounded good and countless blessings. This included the matchless moral qualities which the Prophet (peace be upon him) was blessed with; this included the great blessings of Prophethood and the Quran, the knowledge and wisdom that were granted to him; this included the blessing of *Tauhid* and also of such a system of life whose simple and intelligible, rational and natural, and comprehensive principles had the potential to spread

throughout the world and of continuing to spread for ever afterwards. This also included the blessing of the exaltation of renown because of which the Prophet's (peace be upon him) blessed name continues to be exalted throughout the world since 1400 years and will continue to be so exalted till Resurrection. This also included the blessing that by his preaching eventually such a world-wide community came into being, which became the standard-bearer of truth in the world forever, which can claim to have produced the greatest number of the pious, virtuous and noble character people in any one nation, and which even when corrupted and deprived has the highest good in it as against every other nation of the world. This also included the blessing that the Prophet (peace be upon him) during his very lifetime witnessed his invitation and message attaining to the highest success and the preparation of a community which had the power to dominate the world. This also included the blessing that although on his being deprived of the male offspring the enemies thought he would be lost to posterity, yet Allah not only blessed him with the spiritual offspring in the form of Muslims, who will continue to exalt his name in the world till Resurrection but also granted him from his one daughter, Fatimah, the natural progeny, who have spread throughout world and whose only mark of distinction and pride is that they trace their descent from him.

These are the blessings which the people have seen and witnessed as to how abundantly Allah has blessed His Prophet (peace be upon him) within the world. In addition,

*Kauthar* also implies two other great blessings which Allah will bestow on him in the Hereafter. We had no means of knowing these; therefore the Prophet (peace be upon him) himself gave us news of them, and told us that *Kauthar* also implied them. First, the Fountain of *Kauthar*, which he will be granted on the Resurrection Day in the Plain of Assembly; second, the River *Kauthar*, which he will be granted in Paradise. About both such a large number of the *Ahadith* have been reported from him through such a large number of the reporters that there remains no doubt about their authenticity.

What the Prophet (peace be upon him) said about the Fountain of *Kauthar* is as follows:

(1) This Fountain will be granted to him on the Resurrection Day when there will be the cry of *al-ataash, al-ataash* (thirst, thirst!) on every side. The Prophet's (peace be upon him) community will gather together before him at it and will be watered thereby. He himself will be the first to arrive at it and will be occupying the central position. He has said: This is a Fountain at which my Ummah will assemble on the Resurrection Day. (Muslim: *Kitab as-Salat* Abu Daud: *Kitab as-Sunnah*). I shall have arrived at the Fountain before you. (Bukhari: *Kitab ar-Riqaq* and *Kitab al-Fitan*; Muslim: *Kitab al-Fidail* and *Kitab at-Taharah*; Ibn Majah: *Kitab al Manasik* and *Kitab az-Zuhd*. Musnad Ahmad: *Marwiyyat* Abdullah bin Masud, Abdullah bin Abbas, Abu Hurairah). I shall be there before you and shall bear witness on you, and by God, I am seeing my Fountain even at this time. (Bukhari: *Kitab al-jana-iz* *Kitab al-*



*Maghazi, Kitab ar-Riqaq*). Addressing an assembly of the *Ansar*, the Prophet (peace be upon him) once said: After me you will meet with selfishness and nepotism, endure it patiently until you meet me at the Fountain. (Bukhari: *Kitab Manaqib al-Ansar* and *Kitab al-Maghazi*; Muslim: *Kitab al-Iman*; Tirmidhi: *Kitab al-Fitan*). I shall be near the middle of the Fountain on the Resurrection Day. (Muslim: *Kitab al-Fadail*). Abu Barzah Aslami was asked: Have you heard something about the Fountain from the Prophet (peace be upon him). He replied: Not once, or twice, or thrice, or four or five times, but over and over again. May Allah deprive of its water the one who belies it. (Abu Daud: *Kitab as-Sunnah*). Ubaidullah bin Ziyad thought that the traditions about the Fountain were false; so much so that he belied all the traditions reported by Abu Barzah Aslami, Bara bin Aazib and Aaidh bin Amr. At last, Abu Sabrah brought out a writing which he had written down after hearing it from Abdullah bin Amr bin alAas, and it contained this saying of the Prophet (peace be upon him): Beware! Your place of meeting me will be my Fountain. (Musnad Ahmad: *Marwiyyat Abdullah bin Amr bin alAas*).

(2) Different dimensions of the Fountain have been given in different traditions, but according to a large number of the traditions it will extend from Aylah (the present Israeli seaport of Ilat) to Sana'a of Yaman, or from Aylah to Adan, or from Amman to Adan in length, and from Aylah to Juhfah (a place between Jeddah and Rabigh) in breadth. (Bukhari: *Kitab ar-Riqaq*; Abu Daud at Tayalisi: Hadith

No. 995; Musnad Ahmad: *Marwiyyat* Abu Bakr Siddiq and Abdullah bin Umar; Muslim: *Kitab at-Taharah* and *Kitab al-Fadail*; Tirmidhi *Abwab Sifat al-Qiyamah*; Ibn Majah: *Kitab az-Zuhd*). From this it appears that on the Resurrection Day the present Red Sea itself will be turned into the Fountain of *Kauthar*. And the correct knowledge is only with Allah.

(3) About this Fountain the Prophet (peace be upon him) has told us that water will be supplied to it from the River *Kauthar* of Paradise (which is being mentioned below). Two channels from Paradise will flow into it and supply water to it. (Muslim: *Kitab al-Fadail*). According to another tradition: A canal from the River *Kauthar* of Paradise will be opened towards this Fountain. (Musnad Ahmad; *Marwiyyat* Abdullah bin Masud).

(4) According to the description of it given by the Prophet (peace be upon him) its water will be whiter than milk (according to other traditions whiter than silver, and according to still others, whiter than snow), cooler than snow, sweeter than honey; the earth of its bed will be more fragrant than musk; the water jugs set at it will be as numerous as the stars in the sky; the one who drinks from it would never thirst; and the one who is deprived of it will never have his thirst satisfied. These things with a little variation in wording have been reported in numerous *Ahadith* (Bukhari: *Kitab ar-Riqaq*; Muslim: *Kitab at-Taharah* and *Kitab al-Fadail*; Musnad Ahmad: *Marwiyyat* Ibn Masud, Ibn Umar, Abdullah bin Amr bin alAas; Tirmidhi: *Abwab Sifat al-Qiyamah*; Ibn Majah: *Kitab az-*

*Zuhd*; Abu Daud: Tayalisi, *Ahadith* No. 995, 2135).

(5) Concerning it the Prophet (peace be upon him) warned the people of his time again and again, saying: After me those from among you who would effect changes in my way, will be removed from the Fountain and will be disallowed to approach it. I shall say: they are my companions, but it will be said: Don't you know what they did after you? Then I too shall discard them and tell them to keep away. This subject has been expressed in many traditions. (Bukhari: *Kitab ar-Riqaq*, *Kitab al-Fitan*; Muslim: *Kitab at-Tahara* and *Kitab al-Fadail* Musnad Ahmad: *Marwiyyat* Ibn Masud, Abu Hurairah; Ibn Majah: *Kitab al-Manasik*. The *Hadith* which Ibn Majah has related in this connection contains very pathetic words. The Prophet (peace be upon him) said: Beware! I shall have arrived at the Fountain before you and shall pride myself by your means upon the greater numbers of my *Ummah* as against other *ummahas*. Do not at that time cause my face to be blackened. Beware! I shall have some people released, and some people shall be separated from me. I shall say: O my Lord, they are my companions. He will reply: Don't you know what innovations they introduced after you? According to Ibn Majah, these words were said by the Prophet (peace be upon him) in his Sermon at Arafat.

(6) Likewise, the Prophet (peace be upon him) has also warned the Muslims coming after him till Resurrection, saying: Whoever from among you will swerve from my way and effect changes in it, will be removed from the Fountain.



I shall say: O Lord, they belong to me, they are the people of my *Ummah*. In response it will be said: Don't you know what changes they effected after you and then turned back on their heels? Then I shall also turn them away and shall not allow them to approach the Fountain. Many traditions on this subject are found in the Hadith. (Bukhari: *Kitab al-Musaqat, Kitab ar-Riqaq, Kitab al-Fitan*; Muslim: *Kitab at-Taharah. Katab as-Salat, Kitab al-Fadail*; Ibn Majah: *Kitab az-Zuhd*; Musnad Ahmad: *Marwiyyat Ibn Abbas*).

Traditions about this Fountain have been related by more than 50 companions, and the earlier scholars generally have taken it to mean the Fountain of *Kauthar*. Imam Bukhari has named the last chapter of his *Kitab ar-Riqaq* as *Babun fil hawd wa qual-Allahu inna a tainak al-Kauthar*, and in a tradition from Anas there is the explanation that the Prophet (peace be upon him) said about *Kauthar*: It is a Fountain at which my *Ummah* shall alight.

The River *Kauthar* which the Prophet (peace be upon him) shall be granted in Paradise, also has been mentioned in a large number of the traditions of *Hadith*. Many traditions have been related on the authority of Anas in which he says, and in some he explains that he is reporting the exact words of the Prophet (peace be upon him) himself, that on the occasion of miraj; the Prophet (peace be upon him) was taken round Paradise and shown a river on the banks of which there were vaults of pearls or precious stones carved from within; the earth of its bed was of the strong-scented musk. He asked Gabriel, or the angel who took him round, what it was? He replied that it was the River *Kauthar*,

which Allah had granted him. (Musnad Ahmad, Bukhari, Muslim, Abu Daud, Tirmidhi, Abu Daud Tayalisi, Ibn Jarir) Again, according to Anas, the Prophet (peace be upon him) was asked (or a person asked him): What is the *Kauthar*? He replied; It is a River which Allah has granted me in Paradise. Its earth is musk: its water is whiter than milk and sweeter than honey. (Musnad Ahmad, Tirmidhi, Ibn Jarir; according to another tradition of Musnad Ahmad, describing the merits of the River *Kauthar* the Prophet said that at its bottom there are pearls instead of pebbles. Ibn Umar says that the Prophet (peace be upon him) said: The *Kauthar* is a river in Paradise the banks of which are golden; it flows on pearls and diamonds (i.e. its bed has diamonds instead of pebbles); its earth smells sweeter than musk; its water is whiter than milk (or snow), cooler than snow and sweeter than honey.” (Musnad Ahmad, Tirmidhi, Ibn Majah, Ibn Abi Hatim, Darimi, Abu Daud Tayalisi, Ibn al-Mundhir, Ibn Marduyah, Ibn Abi Shaibah). Usamah bin Zaid says that the Prophet (peace be upon him) once went to visit Usamah; he was not at home; his wife entertained him and during the conversation said My husband has told me that you have been granted a river in Paradise, which is called the *Kauthar*. The Prophet (peace be upon him) replied: Yes, and its bed is of rubies and corals and emeralds and pearls. (Ibn Jarir, Ibn Marduyah. Though the sanad of this tradition is weak, the presence of a large number of traditions dealing with this subject strengthens it). Besides these *marfu* traditions, a great many sayings of the companions and their successors

have been related in the *Hadith* to the effect that the *Kauthar* implies a river in Paradise. These traditions describe its qualities as have been mentioned above. For instance, the sayings of Abdullah bin Umar, Abdullah bin Abbas, Anas bin Malik, Aishah, Mujahid and Abul Aliyah are found in Musnad Ahmad, Bukhari, Tirmidhi, Nasai; and the books of Ibn Marduyah, Ibn Jarir, Ibn Abi Shaibah and other traditionists.

**1\*** کوثر کا لفظ یہاں جس طرح استعمال کیا گیا ہے اس کا پورا مفہوم ہماری زبان تو درکنار، شاید دنیا کی کسی زبان میں بھی ایک لفظ سے ادا نہیں کیا جاسکتا۔ یہ کثرت سے مبالغہ کا صیغہ ہے جس کے لغوی معنی تو بے انتہا کثرت کے ہیں، مگر جس موقع پر اس لفظ کو استعمال کیا گیا ہے اُس میں محض کثرت کا نہیں بلکہ خیر اور بھلائی اور نعمتوں کی کثرت، اور ایسی کثرت کا مفہوم نکلتا ہے جو افراط اور فراوانی کی حد کو پہنچی ہوئی ہو، اور اُس سے مراد کسی ایک خیر یا بھلائی یا نعمت کو نہیں بلکہ بے شمار بھلائیوں اور نعمتوں کی کثرت ہے۔ دیباچے میں اس سورہ کا جو پس منظر ہم نے بیان کیا ہے اُس پر ایک مرتبہ نگاہ ڈال کر دیکھیے۔ حالات وہ تھے جب دشمن یہ سمجھ رہے تھے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہر حیثیت سے تباہ ہو چکے ہیں۔ قوم سے کٹ کر بے یار و مددگار رہ گئے۔ تجارت برباد ہو گئی۔ اولادِ زینہ تھی جس سے آگے اُن کا نام چل سکتا تھا۔ وہ بھی وفات پا گئی۔ بات ایسی لے کر اٹھے ہیں کہ چند گنے چنے آدمی چھوڑ کر مکہ تو درکنار، پورے عرب میں کوئی اس کو سننا تک گوارا نہیں کرتا۔ اس لیے اُن کے مقدر میں اس کے سوا کچھ نہیں کہ جیتے جی ناکامی و نامرادی سے دوچار رہیں اور جب وفات پا جائیں تو دنیا میں کوئی اُن کا نام لیوا بھی نہ ہو۔ اس حالت میں جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ فرمایا گیا کہ ہم نے تمہیں کوثر عطا کر دیا تو اس سے خود بخود یہ مطلب نکلتا ہے کہ تمہارے مخالف بے وقوف تو یہ سمجھ رہے ہیں کہ تم برباد ہو گئے اور نبوت سے پہلے جو نعمتیں تمہیں حاصل تھیں وہ بھی تم سے چھن گئیں، لیکن حقیقت یہ ہے کہ ہم نے تمہیں بے انتہا خیر اور بے شمار نعمتوں سے نواز دیا ہے۔ اس میں اخلاق کی وہ بے نظیر خوبیاں بھی شامل ہیں جو حضور کو بخشی گئیں۔ اس میں نبوت اور قرآن اور علم اور حکمت کی وہ عظیم نعمتیں بھی شامل ہیں جو آپ کو عطا کی گئی ہیں۔ اس میں توحید اور ایک ایسے نظام زندگی کی نعمت بھی شامل ہے



جس کے سیدھے سادھے، عام فہم، عقل و فطرت کے مطابق اور جامع و ہمہ گیر اصول تمام عالم میں پھیل جانے اور ہمیشہ پھیلتے ہی چلے جانے کی طاقت رکھتے ہیں۔ اس میں رفع ذکر کی نعمت بھی شامل ہے جس کی بدولت حضور کا نام نامی چودہ برس سے دنیا کے گوشے گوشے میں بلند ہو رہا ہے اور قیامت تک بلند ہوتا رہے گا۔ اس میں یہ نعمت بھی شامل ہے کہ آپ کی دعوت سے بالآخر ایک ایسی عالمگیر امت وجود میں آئی جو دنیا میں ہمیشہ کے لیے دین حق کی علمبردار بن گئی۔ جس سے زیادہ نیک اور پاکیزہ اور بلند پایہ انسان دنیا کی کسی امت میں کبھی پیدا نہیں ہوئے، اور جو بگاڑ کی حالت کو پہنچ کر بھی دنیا کی سب قوموں سے بڑھ کر خیر اپنے اندر رکھتی ہے۔ اس میں یہ نعمت بھی شامل ہے کہ حضور نے اپنے آنکھوں سے اپنی حیات مبارکہ ہی میں دعوت کو انتہائی کامیاب دیکھ لیا اور آپ کے ہاتھوں سے وہ جماعت تیار ہو گئی جو دنیا پر چھا جانے کی طاقت رکھتی تھی۔ اس میں یہ نعمت بھی شامل ہے کہ اولادِ نرینہ سے محروم ہو جانے کی بنا پر دشمن تو یہ سمجھتے تھے کہ آپ کا نام و نشان دنیا سے مٹ جائے گا، لیکن اللہ نے صرف یہی نہیں کہ مسلمانوں کی صورت میں آپ کو وہ روحانی اولاد عطا فرمائی جو قیامت تک تمام روئے زمین پر آپ کا نام روشن کرنے والی ہے، بلکہ آپ کی صرف ایک ہی صاحبزادی حضرت فاطمہؑ سے آپ کو وہ جہانی اولاد بھی عطا کی جو دنیا بھر میں پھیلی ہوئی ہے اور جس کا سارا سرمایہ افتخار ہی حضور سے اس کا انتساب ہے۔

یہ تو وہ نعمتیں ہیں جو اس دنیا میں لوگوں نے دیکھ لیں کہ وہ کس فراوانی کے ساتھ اللہ نے اپنے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا فرمائیں ان کے علاوہ کوثر سے مراد دو مزید ایسی نعمتیں بھی ہیں جو آخرت میں اللہ تعالیٰ آپ کو دینے والا ہے۔ ان کو جاننے کا کوئی ذریعہ ہمارے پاس نہ تھا اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ان کی خبر دی اور بتایا کہ کوثر سے مراد وہ بھی ہیں۔ ایک حوض کوثر جو قیامت کے روز میدانِ حشر میں آپ کو ملے گا۔ دوسرے نہر کوثر جو جنت میں آپ کو عطا فرمائی جائے گی۔ ان دونوں کے متعلق اس کثرت سے احادیث حضور سے منقول ہوئی ہیں اور اتنے کثیر راویوں نے ان کو روایت کیا ہے کہ ان کی صحت میں کسی شبہ کی گنجائش نہیں۔

حوض کوثر کے متعلق حضور نے جو کچھ فرمایا ہے وہ یہ ہے:

(۱) یہ حوض قیامت کے روز آپ کو عطا ہو گا اور اس سخت وقت میں، جبکہ ہر ایک العطش العطش کر رہا ہو گا،

آپ کی امت آپ کے پاس اُس پر حاضر ہوگی اور اس سے سیراب ہوگی۔ آپ اس پر سب سے پہلے پہنچے ہوئے ہوں گے اور اُس کے وسط میں تشریف فرما ہوں گے۔ آپ کا ارشاد ہے ہو حوض ترد علیہ امتی یوم القیمہ۔ ”وہ ایک حوض ہے جس پر میری امت قیامت کے روز وارد ہوگی۔“ (مسلم، کتاب الصلوٰۃ، ابوداؤد، کتاب السنہ)۔ انا فرطکم علی الحوض۔ ”میں تم سب سے پہلے پہنچا ہوا ہوں گا۔“ (بخاری، کتاب الرقاق اور کتاب الفتن۔ مسلم، کتاب الفضائل اور کتاب الطہارۃ۔ ابن ماجہ، کتاب المناسک اور کتاب الزہد، مسند احمد، مرویات عبد اللہ بن مسعودؓ عبد اللہ بن عباسؓ و ابو ہریرہؓ)۔ انی فرط لکم و انا شهید علیکم و انی و اللہ لانظر الی حوضی الان۔ ”میں تم سے آگے پہنچنے والا ہوں، اور تم پر گواہی دوں گا اور خدا کی قسم میں اپنے حوض کو اس وقت دیکھ رہا ہوں۔“ (بخاری، کتاب الخبائز، کتاب المغازی، کتاب الرقاق)۔ انصار کو مخاطب کرتے ہوئے ایک موقع پر آپ نے فرمایا انکم ستلقون بعدی اثرۃ فاصبروا حتی تلقونی علی الحوض۔ ”میں قیامت کے روز حوض کے وسط کے پاس ہوں گا“ (مسلم، کتاب الفضائل)۔ حضرت ابو بَرزہ اسلمی سے پوچھا گیا کہ کیا آپ نے حوض کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ سنا ہے؟ انہوں نے کہا ایک نہیں، دو نہیں، تین نہیں، چار نہیں، پانچ نہیں، بار بار سنا ہے، جو اُس کو جھٹلائے اللہ اسے اس کا پانی پینا نصیب نہ کرے (ابوداؤد، کتاب السنہ)۔ عبید اللہ بن زیاد حوض کے بارے میں روایات کو جھوٹ سمجھتا تھا حتیٰ کہ اس نے حضرت ابو بَرزہ اسلمی، براء بن عازب اور عائذ بن عمرو کی سب روایات کو جھٹلادیا۔ آخر کار ابو سبرہ ایک تحریر نکال کر لائے جو انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے سن کر نقل کی تھی اور اس میں حضورؐ کا یہ ارشاد درج تھا کہ الا ان موعداکم حوضی ”خبردار رہو، میری اور تمہاری ملاقات کی جگہ میرا حوض ہے“ (مسند احمد، مرویات عبد اللہ بن عمرو بن عاص)۔

(۲) اُس حوض کی وسعت مختلف روایات میں مختلف بیان کی گئی ہے۔ مگر کثیر روایات میں یہ ہے کہ وہ ایلہ (اسرائیل کے موجودہ بندرگاہ ایلات) سے یمن کے صنعاء تک، یا ایلہ سے عدن تک، یا عمان سے عدن تک طویل ہو گا اور اس کی چوڑائی اتنی ہوگی جتنا ایلہ سے حجبہ (جہ اور رابغ کے درمیان ایک مقام) تک کا

فاصلہ ہے۔ (بخاری، کتاب الرقاق، ابوداؤد، الطیالسی، حدیث نمبر ۹۹۵۔ مسند احمد، مرویات ابوبکر صدیقؓ و عبد اللہ بن عمر۔ مسلم، کتاب الطہارۃ و کتاب الفضائل۔ ترمذی، ابواب صفۃ القیامہ۔ ابن ماجہ، کتاب الزہد)۔ اس سے گمان ہوتا ہے کہ قیامت کے روز موجودہ محرام ہی کو حوضِ کوثر میں تبدیل کر دیا جائے گا، واللہ اعلم بالصواب۔

(۳) اس حوض کے متعلق حضورؐ نے بتایا ہے کہ اس میں جنت کی نہر کوثر (جس کا ذکر آگے آ رہا ہے) سے پانی لاکر ڈالا جائے گا۔ یشخب فیہ میزابان من الجنۃ، اور دوسری روایت میں ہے یغت فیہ میزابان یمدّانہ من الجنۃ، یعنی اس میں جنت سے دونالیاں لاکر ڈالی جائیں گی جو اسے پانی بہم پہنچائیں گی۔ (مسلم، کتاب الفضائل)۔ ایک اور روایت میں ہے یفتح نھر من الکوثر الی الحوض، ”جنت کی نہر کوثر سے ایک نہر اس حوض کی طرف کھول دی جائے گی (مسند احمد، مرویات عبد اللہ بن مسعود)۔

(۴) اس کی کیفیت حضورؐ نے یہ بیان فرمائی ہے کہ اس کا پانی دودھ سے اور بعض روایات میں ہے چاندی سے اور بعض میں برف سے (زیادہ سفید، برف سے زیادہ ٹھنڈا، شہد سے زیادہ میٹھا ہو گا، اس کی تہ کی مٹی مشک سے زیادہ خوشبودار ہوگی، اس پر اتنے کوزے رکھے ہوں گے جتنے آسمان میں تارے ہیں۔ جو اس کا پانی پی لے گا اسے پھر کبھی پیاس نہ لگے گی۔ اور جو اس سے محروم رہ گیا وہ پھر کبھی سیراب نہ ہو گا۔ یہ باتیں تھوڑے تھوڑے لفظی اختلافات کے ساتھ بکثرت احادیث میں منقول ہوئی ہیں (بخاری، کتاب الرقاق، مسلم، کتاب الطہارت و کتاب الفضائل۔ مسند احمد، مرویات ابن مسعود ابن عمرو عبد اللہ بن عمرو بن

العاص۔ ترمذی، ابواب صفۃ القیامہ۔ ابن ماجہ، کتاب الزہد۔ ابوداؤد، طیالسی، حدیث ۹۹۵ و ۲۱۳۵)۔ (۵) اس کے بارے میں حضورؐ نے بار بار اپنے زمانے کے لوگوں کو خبردار کیا کہ میرے بعد تم میں سے جو لوگ بھی میرے طریقے کو بدلیں گے ان کو اس حوض سے ہٹا دیا جائے گا اور اس پر انہیں نہ آنے دیا جائے گا۔ میں کہوں گا کہ یہ میرے اصحاب ہیں تو مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ کو نہیں معلوم کہ آپ کے بعد انہوں نے کیا کیا ہے۔ پھر میں بھی ان کو دفع کروں گا اور کہوں گا کہ دور ہو۔ یہ مضمون بھی بکثرت روایات میں بیان ہوا ہے (بخاری، کتاب الرقاق، کتاب الفتن۔ مسلم، کتاب الطہارۃ، کتاب الفضائل۔ مسند احمد، مرویات ابن مسعود و



لوہریہ۔ ابن ماجہ، کتاب المناسک، ابن ماجہ نے اس سلسلے میں جو حدیث نقل کی ہے وہ بڑے ہی دردناک الفاظ میں ہے۔ اس میں حضور فرماتے ہیں الاونی فرطکم علی الحوض واکثر بکم الامر فلا تسودوا وجہی، الاوائی مستنقذ أناسًا ومستنقذ أناس مئی فاقول یا رب اسیحابی، فیقول انک لا تدری ما احدثوا بعدا۔ ”خبردار رہو، میں تم سے آگے حوض پر پہنچا ہوا ہوں گا اور تمہارے ذریعہ سے دوسری امتوں کے مقابلے میں اپنی امت کی کثرت پر فخر کروں گا۔ اُس وقت میرا منہ کالا نہ کروانا۔ خبردار رہو کچھ لوگوں کو میں چھڑاؤں گا اور کچھ لوگ مجھ سے چھڑائے جائیں گے۔ میں کہوں گا کہ اے پروردگار، یہ تو میرے صحابی ہیں۔ وہ فرمائے گا تم نہیں جانتے انہوں نے تمہارے بعد کیا نرالے کام کیے ہیں۔“ ابن ماجہ کی روایت ہے کہ یہ الفاظ حضور نے عرفات کے خطبے میں فرمائے تھے۔

(۶) اسی طرح حضور نے اپنے دور کے بعد قیامت تک آنے والے مسلمانوں کو بھی خبردار کیا ہے کہ ان میں سے جو بھی میرے طریقے سے ہٹ کر چلیں گے اور اس میں رد و بدل کریں گے انہیں اس حوض سے ہٹا دیا جائے گا، میں کہوں گا کہ اے رب یہ تو میرے ہیں، میری امت کے لوگ ہیں۔ جواب ملے گا آپ کو معلوم نہیں کہ انہوں نے آپ کے بعد کیا کیا تغیرات کیے اور اُلٹے ہی پھرتے چلے گئے۔ پھر میں بھی ان کو دفع کروں گا اور حوض پر نہ آنے دوں گا۔ اس مضمون کی بہت سی روایات احادیث میں ہیں (بخاری، کتاب المسافات، کتاب الرقاق، کتاب الفتن، مسلم کتاب الطہارۃ، کتاب الصلوٰۃ، کتاب الفضائل، ابن ماجہ، کتاب الزہد۔ مسند احمد، مرویات ابن عباس)۔

اس حوض کی روایات ۵۰ سے زیادہ صحابہ سے مروی ہیں، اور سلف نے بالعموم اس سے مراد حوض کوثر لیا ہے۔ امام بخاری نے کتاب الرقاق کے آخری باب کا عنوان ہی یہ باندھا ہے باب فی الحوض وقول اللہ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ۔ اور حضرت انس کی ایک روایت میں تو تصریح ہے کہ حضور نے کوثر کے متعلق فرمایا ہو حوض ترد علیہ امتی۔ ”وہ ایک حوض ہے جس پر میری امت وارد ہوگی۔“

جنت میں کوثر نامی جو نہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا کی جائے گی اس کا ذکر بھی بکثرت روایات میں آیا ہے۔ حضرت انس سے بہت سی روایات نقل ہوئی ہیں جن میں وہ فرماتے ہیں (اور بعض روایات میں

صراحت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول کی حیثیت سے بیان کرتے ہیں) کہ معراج کے موقع پر حضورؐ کو جنت کی سیر کرائی گئی اور اس موقع پر آپؐ نے ایک نہر دیکھی جس کے کناروں پر اندر سے ترشے ہوئے موتیوں یا ہیروں کے تپے بنے ہوئے تھے۔ اس کی تہ کی مٹی مشکِ اذفر کی تھی۔ حضورؐ نے جبریلؑ سے، یا اُس فرشتے سے جس نے آپؐ کو سیر کرائی تھی، پوچھا یہ کیا ہے؟ اس نے جواب دیا یہ نہر کوثر ہے جو آپؐ کو اللہ تعالیٰ نے عطا کی ہے (مسند احمد، بخاری، مسلم، ابوداؤد، ترمذی، ابوداؤد طیالسی، ابن جریر)۔ حضرت انسؓ ہی کی روایت ہے کہ حضورؐ سے پوچھا گیا (یا ایک شخص نے پوچھا) کوثر کیا ہے؟ آپؐ نے فرمایا ایک نہر ہے جو اللہ تعالیٰ نے مجھے جنت میں عطا کی ہے۔ اس کی مٹی مشک ہے۔ اس کا پانی دودھ سے زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے (مسند احمد، ترمذی، ابن جریر، مسند احمد کی ایک روایت میں ہے کہ حضورؐ نے نہر کوثر کی یہ صفات بیان کرتے ہوئے فرمایا اس کی تہ میں کنکریوں کے بجائے موتی پڑے ہوئے ہیں)۔ ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضورؐ نے ارشاد فرمایا کہ کوثر جنت میں ایک نہر ہے جس کے کنارے سونے کے ہیں، وہ موتیوں اور ہیروں پر بہ رہی ہے (یعنی کنکریوں کی جگہ اس کی تہ میں یہ جواہر پڑے ہوئے ہیں)، اس کی مٹی مشک سے زیادہ خوشبودار ہے، اس کا پانی دودھ سے (یا برف سے) زیادہ سفید ہے، برف سے زیادہ ٹھنڈا ہے اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے (مسند احمد، ترمذی، ابن ماجہ، ابن ابی حاتم، دارمی، ابوداؤد طیالسی، ابن المنذر، ابن مردویہ، ابن ابی شیبہ)۔ اسامہ بن زید کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ حضرت حمزہؓ کے ہاں تشریف لے گئے۔ وہ گھر پر نہ تھے۔ ان کی اہلیہ نے حضورؐ کی تواضع کی اور دورانِ گفتگو عرض کیا کہ میرے شوہر نے مجھے بتایا ہے کہ آپؐ کو جنت میں ایک نہر عطا کی گئی ہے جس نام کوثر ہے۔ آپؐ نے فرمایا ہاں، اور اس کی زمین یا قوت و مرجان اور زبرجد اور موتیوں کی ہے (ابن جریر، ابن مردویہ۔ اس کی سند اگرچہ ضعیف ہے مگر اس مضمون کی کثیر التعداد روایات کا موجود ہونا اس کو تقویت پہنچاتا ہے)۔ ان مرفوع روایات کے علاوہ صحابہ کے بکثرت اقوال احادیث میں نقل ہوئے ہیں جن میں وہ کوثر سے مراد جنت کی یہ نہر لیتے ہیں اور اس کی وہی صفات بیان کرتے ہیں جو اوپر گزری ہیں۔ مثال کے طور پر حضرت عبد اللہ بن عمرؓ، حضرت عبد اللہ بن عباسؓ، حضرت انسؓ، ابن مالک، حضرت عائشہؓ، مجاہد اور ابو العالیہ کے اقوال مسند احمد،

بخاری، ترمذی، نسائی، ابن مردویہ، ابن جریر، اور ابن ابی شیبہ وغیرہ محدثین کی کتابوں میں موجود ہیں۔

2. So pray to your Lord and sacrifice. \*2

تو نماز پڑھا کرو اپنے رب کے لئے  
اور قربانی کیا کرو۔ \*2

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ط

\*2 Different commentaries of it have been reported from different scholars. Some of them take the Prayer to mean the five times obligatory Prayer (*salat*); some take it to imply the Prayer of Id al-Adha, and some say that it implies the Prayer itself. Likewise, the meaning of *wanhar* and sacrifice according to some illustrious scholars, is to place the right hand over the left hand and to fold them on the chest in the Prayer; some say that it implies raising both hands with *Allahu Akbar* at the commencement of the Prayer; some say that it implies raising both hands at the commencement of the Prayer, at bowing for *Ruku* and after rising from *Ruku*; and some say that it means performing the Id al-Adha Prayer and then offering the animal sacrifice. But if the context in which this command has been enjoined, is considered, its meaning clearly seems to be: O Prophet, when your Lord has granted you so many and so splendid blessings, then you should perform the Prayer only for His sake and offer sacrifice only for His sake. This command was given in the environment when not only the pagans of Quraish but the pagans of entire Arabia and the world worshipped their self-made gods and offered sacrifices at their shrines. Therefore, the intention of the command is: Contrary to the polytheistic practice, you should remain steadfast to your creed: your Prayer is only for Allah and your sacrifice is also for Him alone, as it



has been said at another place: Declare, O Prophet, my salat and my sacrifice and my life and my death are all for Allah, Lord of the universe, Who has no partner with Him. This is what I have been enjoined, and I am the first to surrender to Him. (Surah Al-Anaam, Ayats 162-163). This same meaning has been explained of it by Ibn Abbas. Ata, Mujahid, Ikrimah, Hasan Basri, Qatadah, Muhammad bin Kaab al-Qurzi, Dahhak, Rabi bin Anas, Ata al-Khurasani and many other major commentators. (Ibn Jarir). However, this by itself is correct that when the Prophet (peace be upon him) enforced by Allah's command the practice of the Id al-Adha Prayer and the offering of animal sacrifice at Al-Madinah, he himself gave the first place to the Prayer (*salat*) and the second to the sacrifice, as commanded in the verses: *Inna salati wa nusuki* and *fa-salli li-Rabbika wanhar*, and also enjoined on the Muslims to do the same, i.e. they should first perform the Prayer and then offer the sacrifice. This is neither the explanation of this verse nor the occasion of its revelation but a deduction made by the Prophet (peace be upon him) from these verses and his deduction of injunctions is also a kind of divine inspiration.

2\* اس کی مختلف تفسیریں بزرگوں سے منقول ہیں۔ بعض حضرات نے نماز سے مراد بیچ وقتہ فرض نمازی ہے۔ بعض اس سے بقر عید کی نماز مراد لیتے ہیں، اور بعض کہتے ہیں کہ بجائے خود نماز مراد ہے۔ اسی طرح *وَانْحَرْ* یعنی نحر کرو سے مراد بعض جلیل القدر بزرگوں سے یہ منقول ہے کہ نماز میں بائیں ہاتھ پر دایاں ہاتھ رکھ کر اُسے سینے پر باندھنا ہے، بعض کا قول یہ ہے کہ اس سے مراد نماز شروع کرتے وقت دونوں ہاتھ اٹھا کر تکبیر کہنا ہے۔ بعض کا قول یہ ہے کہ افتتاح نماز کے وقت، اور رکوع میں جاتے ہوئے اور رکوع سے اٹھ کر رفع یدین

کرنا مراد ہے۔ اور بعض کہتے ہیں کہ اس سے مراد بقر عید کی نماز پڑھنا اور اس کے بعد قربانی کرنا ہے۔ لیکن جس موقع و محل پر یہ حکم دیا گیا ہے اس پر اگر غور کیا جائے تو اس کا مطلب صریحاً یہ معلوم ہوتا ہے کہ ”اے نبی، جب تمہارے رب نے تم کو اتنی کثیر اور عظیم بھلائیاں عطا کی ہیں تو تم اسی کے لیے نماز پڑھو اور اسی کے لیے قربانی کرو“۔ یہ حکم اُس ماحول میں دیا گیا تھا جب مشرکین قریش ہی نہیں تمام عرب کے مشرکین اور دنیا بھر کے مشرکین اپنے خود ساختہ معبودوں کی عبادت کرتے تھے اور انہی کے آستانوں پر قربانیاں چڑھاتے تھے۔ پس حکم کا منشا یہ ہے کہ مشرکین کے برعکس تم اپنے اسی رویے پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہو کہ تمہاری نماز بھی اللہ ہی کے لیے ہو اور قربانی بھی اسی کے لیے، جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَبِذٰلِكَ اَمَرْتُ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ۔“ اے نبی، کہہ دو کہ میری نماز اور میری قربانی اور میرا جینا اور میرا مرنا سب اللہ رب العالمین کے لیے ہے جس کا کوئی شریک نہیں، اسی کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں سب سے پہلے سر اطاعت جھکانے والا ہوں۔“ (الانعام، ۱۶۲-۱۶۳)۔ یہی مطلب ابن عباسؓ، عطاء، مجاہد، عکرمہ، حن بصری، قتادہ، محمد بن کعب القرظی، ضحاک، ربیع بن انس، عطاء الخراسانی، اور بہت سے دوسرے اکابر مفسرین رحمہم اللہ نے بیان کیا ہے (ابن کثیر)۔ البتہ یہ بات اپنی جگہ بالکل صحیح ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مدینہ طیبہ میں اللہ تعالیٰ کے حکم سے بقر عید کی نماز اور قربانی کا طریقہ جاری کیا تو اس بنا پر کہ آیت اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ اور آیت فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَاَنْحَرْ میں نماز کو مقدم اور قربانی کو موخر رکھا گیا ہے، آپ نے خود بھی یہ عمل اختیار فرمایا اور اسی کا حکم مسلمانوں کو دیا کہ اُس روز پہلے نماز پڑھیں اور پھر قربانی کریں۔ یہ اس آیت کی تفسیر نہیں ہے، نہ اس کی شان نزول ہے، بلکہ ان آیات سے حضورؐ کا استنباط ہے، اور آپ کا استنباط بھی وحی کی ایک قسم ہے۔

3. Indeed, your enemy<sup>\*3</sup> is the one cut off from the root.<sup>\*4</sup>

بیشک تمہارا دشمن<sup>\*3</sup> وہی ہے نام رہے گا۔<sup>\*4</sup>



اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ

<sup>\*3</sup> The word *shani* as used, in the original is derived from *shaan*, which means the hatred and spite because of which

a person may start ill-treating another. At another place in the Quran it has been said: (And O Muslims,) the enmity of any people should not so provoke you as to turn you away from justice. (Surah Al-Maidah, Ayat 8). Thus, *shani aka* implies every such person who blinded by his enmity of the Prophet (peace be upon him) should bring false accusations against him, slander and defame him and vent his personal spite against him by taunting and scoffing at him in every possible way.

**\*3** اصل میں لفظ شَانِيكَ استعمال ہوا ہے۔ شَانِي شَنِ سے ہے جس کے معنی ایسے بغض اور ایسی عداوت کے ہیں جس کی بنا پر کوئی شخص کسی دوسرے کے ساتھ بد سلوکی کرنے لگے۔ قرآن مجید میں دوسری جگہ ارشاد ہوا ہے وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰٓ اَلَّا تَعْدِلُوْا۔ ”اور اے مسلمانو، کسی گروہ کی عداوت تمہیں اس زیادتی پر آمادہ نہ کرنے پائے کہ تم انصاف نہ کرو“۔ پس شَانِيكَ سے مراد ہر وہ شخص ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دشمنی اور عداوت میں ایسا اندھا ہو گیا ہو کہ آپ کو عیب لگاتا ہو، آپ کے خلاف بدگوئی کرتا ہو، آپ کی توہین کرتا ہو، اور آپ پر طرح طرح کی باتیں چھانٹ کر اپنے دل کا بخار نکالتا ہو۔

**\*4** *Huwal abtar*: He himself is *abtar*, i.e. though he calls you *abtar*, he in fact himself is *abtar*. Some explanations of *abtar* have already been given in the Introduction to the Surah. It is derived from *batar* which means to cut off, but idiomatically it is used in a comprehensive meaning. In the *Hadith*, the *rakah* of the Prayer which is not coupled with another *rakah* is called *butaira*, i.e. the lonely *rakah*. According to another *Hadith*, every piece of work, which is in any way important, is *abtar* if it is started without the glorification and praise of Allah implying that it is cut off from the root; it has no stability; and it is doomed to failure. A man who fails to achieve his object is *abtar* as also



the one who is deprived of all means and resources. A person who is left with no hope of any good and success in life is also *abtar*. A person who has been cut off from his family, brotherhood, associates and helpers is also *abtar*. The word *abtar* is also used for the man who has no male child, or whose male child or children have died, for after him there remains no one to remember him and he is lost to posterity after death. In almost all these meanings the disbelieving Quraish called the Prophet (peace be upon him) *abtar*. At this, Allah said: O Prophet, not you but your enemies are *abtar*. This was not merely a reprisal, but a prophecy out of the most important prophecies of the Quran, which literally proved true. When it was made, the people regarded the Prophet (peace be upon him) as *abtar*, and no one could imagine how the big chiefs of the Quraish would become *abtar*, who were famous not only in Makkah but throughout Arabia, who were successful in life, rich in worldly wealth and children, who had their associates and helpers everywhere in the country, who enjoyed intimate relations with all the Arabian tribes, being monopolists in trade and managers of Hajj. But not long afterwards the conditions altogether changed. There was a time when on the occasion of the Battle of the Trench (A.H. 5) the Quraish had invaded Al-Madinah with the help of many Arabian and Jewish tribes, and the Prophet (peace be upon him) being besieged had to resist the enemy by digging a trench around the city. After only three years, in A.H. 8, when he attacked Makkah, the Quraish had no helper and they had to surrender helplessly. After this within a year or

so the whole Arabia came under his control, deputations of tribes from all over the country began to visit him to take the oaths of allegiance and his enemies were left utterly helpless and resource-less. Then they were so lost to posterity that even if their children survived, none of them today knows that he is a descendent of Abu Jahl, Abu Lahab, Aas bin Wail, or Uqbah bin Abi Muait, the enemies of Islam, and even if he knows it, he is not prepared to claim that his ancestors were those people. On the contrary, blessings are being invoked on the children of the Prophet (peace be upon him) throughout the world; millions and millions of Muslims take pride in bearing relationship to him; hundreds of thousands of people regard it as a mark of honor and prestige to have descended not only from him but from his family and even the families of his companions. Thus, some one is a Sayyid, another an Alavi, and Abbasi, a Hashmi, a Siddiqi, a Faruqi, an Uthmani, a Zubairi, or an Ansari, but no one is an Abu Jahli or Abu Lahabi. History has proved that not the Prophet Muhammad (peace be upon him) but his enemies were, and are, *abtar*.

4\* هُوَ الْاَبْتَرُ۔ ”وہی اَبْتَرُ ہے“ فرمایا گیا ہے، یعنی وہ آپ کو ابرکتنا ہے، لیکن حقیقت میں اَبْتَرُ وہ خود ہے۔ ابرکتی کچھ تشریح ہم اس سے پہلے اس سورۃ کے دیباچے میں کر چکے ہیں۔ یہ لفظ بَتْرُ سے ہے جس کے معنی کاٹنے کے ہیں۔ مگر محاورے میں یہ بہت وسیع معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ حدیث میں نماز کی اُس رکعت کو جس کے ساتھ کوئی دوسری رکعت نہ پڑھی جائے بُتیراء کہا گیا ہے، یعنی اکیلی رکعت۔ ایک اور حدیث میں ہے کل امر ذی بالٍ لا یُبدَأُ فیہ بحمد اللہ فہو ابرت۔ ”ہر وہ کام جو کوئی اہمیت رکھتا ہو، اللہ کی حمد کے بغیر شروع کیا جائے تو وہ ابرت ہے۔“ یعنی اس کی جڑ کٹی ہوئی ہے، اسے کوئی استحکام نصیب نہیں

ہے، یا اس کا انجام اچھا نہیں ہے۔ نامراد آدمی کو بھی ابتر کہتے ہیں۔ ذرائع و وسائل سے محروم ہو جانے والا بھی ابتر کہلاتا ہے۔ جس شخص کے لیے کسی خیر اور بھلائی کی توقع باقی نہ رہی ہو اور جس کی کامیابی کی سب امیدیں منقطع ہو گئی ہوں وہ بھی ابتر ہے۔ جو آدمی اپنے کنبے برادری اور اعوان و انصار سے کٹ کر اکیلا رہ گیا ہو وہ بھی ابتر ہے۔ جس آدمی کو کوئی اولادِ نرینہ نہ ہو یا مر گئی ہو، اس کے لیے بھی ابتر کا لفظ بولا جاتا ہے کیونکہ اس کے پیچھے اس کا کوئی نام لیا باقی نہیں رہتا اور مرنے کے بعد وہ بے نام و نشان ہو جاتا ہے۔ قریب قریب ان سب معنوں میں کفارِ قریش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ابتر کہتے تھے۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اے نبی، ابتر تم نہیں ہو بلکہ تمہارے یہ دشمن ابتر ہیں۔ یہ محض کوئی ”جوابی حملہ“ نہ تھا، بلکہ درحقیقت یہ قرآن کی بڑی اہم پیشگوئیوں میں سے ایک پیشگوئی تھی جو حرف بحرف صحیح ثابت ہوئی۔ جس وقت یہ پیشگوئی کی گئی تھی اُس وقت لوگ حضور ہی کو ابتر سمجھ رہے تھے اور کوئی تصور بھی نہ کر سکتا تھا کہ قریش کے یہ بڑے بڑے سردار کیسے ابتر ہو جائیں گے جو نہ صرف مکہ میں بلکہ پورے ملک عرب میں نامور تھے، کامیاب تھے، مال و دولت اور اولاد ہی کی نعمتیں نہیں رکھتے تھے بلکہ سارے ملک میں جگہ جگہ ان کے اعوان و انصار موجود تھے، تجارت کے اجارہ دار اور حج کے منتظم ہونے کی وجہ سے تمام قبائل عرب سے ان کے وسیع تعلقات تھے۔ لیکن چند سال نہ گزرے تھے کہ حالات بالکل پلٹ گئے۔ یا تو وہ وقت تھا کہ غزوہٴ اُحزاب (سن ۵ ہجری) کے موقع پر قریش بہت سے عرب اور یہودی قبائل کو لے کر مدینے پر چڑھ آئے تھے اور حضور کو محصور ہو کر، شہر کے گرد خندق کھود کر مدافعت کرنی پڑی تھی، یا تین ہی سال بعد وہ وقت آیا کہ سن ۸ ہجری میں جب آپ نے مکہ پر چڑھائی کی تو قریش کا کوئی حامی و مددگار نہ تھا اور انہیں بے بسی کے ساتھ ہتھیار ڈال دینے پڑے۔ اس کے بعد ایک سال کے اندر پورا ملک عرب حضور کے ہاتھ میں تھا، ملک کے گوشے گوشے سے قبائل کے وفد آ کر بیعت کر رہے تھے، اور آپ کے دشمن بالکل بے بس اور بے یار و مددگار ہو کر رہ گئے تھے۔ پھر وہ ایسے بے نام و نشان ہوئے کہ ان کی اولاد اگر دنیا میں باقی رہی بھی تو ان میں سے آج کوئی یہ نہیں جانتا کہ وہ ابو جہل یا ابولہب یا عاص بن وائل یا عقبہ بن ابی معیط وغیرہ اعدائے اسلام کی اولاد میں سے ہے، اور جانتا بھی ہو تو کوئی یہ کہنے کے لیے تیار نہیں ہے کہ اس کے اسلاف یہ لوگ تھے۔ اس کے برعکس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آل پر آج دنیا بھر میں درود بھیجا جا رہا ہے۔ کروڑوں مسلمانوں کو آپ سے



نسبت پر فخر ہے۔ لاکھوں انسان آپ ہی سے نہیں بلکہ آپ کے خاندان اور آپ کے ساتھیوں کے خاندانوں تک سے انتساب کو باعث عزت و شرف سمجھتے ہیں۔ کوئی سید ہے، کوئی علوی ہے، کوئی عباسی ہے، کوئی ہاشمی ہے، کوئی صدیقی ہے، کوئی فاروقی، کوئی عثمانی، کوئی زبیری، اور کوئی انصاری۔ مگر نام کو بھی کوئی ابو جہلی یا ابو لہبی نہیں پایا جاتا۔ تاریخ نے یہ ثابت کر دیا کہ ابتر حضور نہیں بلکہ آپ کے دشمن ہی تھے اور ہیں۔

